



Dokument ta' sessjoni

B10-0173/2024

20.11.2024

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni

skont l-Artikolu 136(2) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-ambjenti mingħajr duħħan u aerosols
(2024/2911(RSP))

Vlad Vasile-Voiculescu
f'isem il-Grupp Renew

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-ambjenti mingħajr duhhan u aerosols (2024/2911(RSP))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 168 tiegħu,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta’ April 2014 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li tħassar id-Direttiva 2001/37/KE¹ (id-Direttiva dwar il-Prodotti tat-Tabakk),
- wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2021/522 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Marzu 2021 li jstabbilixxi Programm għall-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa (il-“Programm tal-UE għas-Saħħa”) għall-perjodu 2021-2027, u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 282/2014²,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-26 ta’ Novembru 2009 dwar ambjenti bla tipjip³,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta’ Frar 2022 dwar it-tishih tal-Ewropa fil-għlieda kontra l-kanċer – lejn strateġija komprensiva u koordinata⁴,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta’ Novembru 2022 dwar il-prevenzjoni, il-ġestjoni u l-kura aħjar tad-dijabete fl-UE fl-okkazjoni tal-Jum Dinji tad-Dijabete⁵,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-13 ta’ Dicembru 2023 dwar il-mard mhux komunikabbli (NCDs)⁶,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta’ Frar 2021 bit-titolu “Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer” (COM(2021)0044),
- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni tas-17 ta’ Settembru 2024 għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-Ambjenti mingħajr duhhan u aerosols li tissostitwixxi r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2009/C 296/02 (COM(2024)0055),
- wara li kkunsidra l-inizjattiva tal-Kummissjoni bit-titolu “Healthier together –

¹ ĠU L 127, 29.4.2014, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/40/oj?locale=MT#>.

² ĠU L 107, 26.3.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/522/oj?locale=MT#>.

³ ĠU C 285E, 21.10.2010, p. 63.

⁴ ĠU C 342, 6.9.2022, p. 109.

⁵ ĠU C 167, 11.5.2023, p. 36.

⁶ ĠU C, C/2024/4171, 2.8.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/4171/oj?locale=MT>.

Inizjattiva tal-UE dwar il-mard mhux komunikabbli” immedija f’Dicembru 2021,

- wara li kkunsidra l-Għanijiet ta’ Żvilupp Sostenibbli tan-NU, b’mod partikolari l-Għan 3, “Sahħa tajba u benesseri”,
 - wara li kkunsidra l-Konvenzjoni ta’ Qafas tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa dwar il-Kontroll fuq it-Tabakk (WHO FCTC) tal-21 ta’ Mejju 2003,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 136(2) tar-Regoli ta’ Proċedura tiegħu,
- A. billi l-epidemija tat-tabakk hija waħda mill-akbar theddidiet għas-sahħa pubblika li d-dinja qatt iffaċċjat, u li toqtol aktar minn 8 miljun persuna fis-sena globalment⁷;
- B. billi s-suq għall-prodotti godda u emergenti tat-tabakk, tan-nikotina u mhux tan-nikotina, bħas-sigaretti elettronici (is-sigaretti elettronici) u l-prodotti tat-tabakk imsaħħan (HTPs), kif ukoll l-użu tagħhom, qed jikbru b’rata mgħaġġla⁸;
- C. billi d-duhħan second-hand jikkawża mwiet prematuri u jżid ir-riskju li tiżviluppa firxa wiesgħa ta’ mard mhux komunikabbli inkluż il-kanċer, il-mard kardjovaskulari u l-mard respiratorju kroniku; billi l-aerosols minn prodotti godda u emergenti jemettu partikoli fini u ultrafini, u dan joħloq riskju għas-sahħa mhux biss għall-utent iżda wkoll għal dawk li jkunu fil-qrib;
- D. billi prodotti godda u emergenti li jemettu l-aerosols fihom sustanzi kimiċi perikolużi magħrufa li għandhom proprjetajiet tossiċi u karċinoġeniċi, bħall-formaldeid, l-aċetaldeid, u l-akrolein^{9,10};
- E. billi t-tippj jagħmel ħsara lil kwazi kull organu tal-gisem u jikkawża ħafna mard, inklużi l-kanċer, il-mard tal-qalb, il-puplesija, il-mard tal-pulmun, id-dijabete tat-tip 2 u l-mard pulmonari ostruttiv kroniku;
- F. billi l-esponiment għad-duhħan second-hand u għall-aerosols għandu impatt sproporzjonat fuq il-gruppi vulnerabbli, inkluż fuq it-tfal, in-nisa tqal u l-persuni akbar fl-età;
- G. billi l-Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer jistabbilixxi l-għan li tinholoq

⁷ WHO, “Tobacco fact sheet” (Skeda informattiva dwar it-tabakk), 2020, <https://www.who.int/docs/default-source/campaigns-and-initiatives/world-no-tobacco-day-2020/wntd-tobacco-fact-sheet.pdf>.

⁸ Ir-rapport tal-Kummissjoni tal-15 ta’ Ġunju 2022 dwar l-istabbiliment ta’ bidla sostanzjali taċ-ċirkustanzi għall-prodotti tat-tabakk imsaħħan f’konformità mad-Direttiva 2014/40/UE, (COM(2022)0279).

⁹ Almeida-da-Silva, C. et al., “Effects of electronic cigarette aerosol exposure on oral and systemic health” (L-effetti tal-esponiment għall-aerosols tas-sigaretti elettronici fuq is-sahħa orali u sistemika), *Biomedical Journal*, Vol. 44, Harga 3, 24 ta’ Lulju 2020, pp. 252-259, <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC8358192/>.

¹⁰ Pieper, E. għall-Istitut Federali Germaniż għall-Valutazzjoni tar-Riskji, “Health risk assessment: New Tobacco Products, E-Cigarettes and related products” (Valutazzjoni tar-riskji għas-sahħa: Prodotti Godda tat-Tabakk, Sigaretti Elettronici u prodotti relatati), preżentazzjoni għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij, għall-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali, għall-Kumitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel, għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija, u għall-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur tal-Parlament

Ewropew, [https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/259012/EP%20Presentation%201%20-%20Elke%20Pieper%20\(BfR\).pdf](https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/259012/EP%20Presentation%201%20-%20Elke%20Pieper%20(BfR).pdf).

generazzjoni ħielsa mit-tabakk sal-2040, fejn anqas minn 5 % tal-popolazzjoni tuża t-tabakk; billi l-espansjoni tal-ambjenti mingħajr duħħan diġà kkontribwiet għal titjib kemm fir-rati tal-mortalità kif ukoll tal-morbidità;

- H. billi, fost l-adulti li wiegħbu għall-Ewrobarometru ta' Mejju-Ġunju 2023 dwar l-attitudnijiet tal-Ewropej lejn it-tabakk u prodotti relatati¹¹, 3 % huma utenti attwali tas-sigaretti elettronici u 2 % huma utenti regolari tal-HTPs, fejn l-għadd ta' tali utenti żdied b'mod sinifikanti mill-2020;
- I. billi aspett ta' tħassib meta jibdeu jintużaw prodotti godda u emergenti tat-tabakk, tan-nikotina u mhux tan-nikotina huwa kemm iż-żgħażaġh u f'xi każijiet anke t-fal ikunu attirati lejhom;
- J. billi skont l-istħarriġ tal-Ewrobarometru, 54 % ta' dawk li jpejpu attwalment u dawk li kienu jpejpu fil-passat bdew ipejpu qabel l-età ta' 19-il sena u 14 % bdew qabel l-età ta' 15-il sena;
- K. billi d-data tal-Ewrobarometru tindika li 74 % ta' dawk li wiegħbu ltaqgħu ma' każijiet ta' nies li jpejpu f'terrazzini fuq barra u 71 % ta' dawk li wiegħbu ltaqgħu ma' każijiet ta' nies li jużaw is-sigaretti elettronici u l-HTPs fl-istess postijiet; billi hemm appoġġ pubbliku qawwi għall-projbizzjoni tat-tipjip fi spazji fuq barra fejn it-tbeġħid soċjali ma jistax jiġi żgurat, inkluż fil-parks, fil-bajjiet, u fl-entraturi ta' bini pubbliku;
- L. Billi r-rakkomandazzjoni attwali tal-Kunsill (2009/C 296/02)¹² tistabbilixxi rakkomandazzjonijiet għall-Istati Membri biex jimplimentaw id-WHO FCTC u b'hekk tipprovdilhom gwida biex jikkonformaw mal-impenji legali tagħhom li jiproteġu lin-nies mid-duħħan second-hand fil-postijiet kollha tax-xogħol fuq ġewwa u fl-ispazji pubbliċi kollha fuq ġewwa, u fuq it-trasport pubbliku kollu;
- M. billi l-Istati Membri kollha huma partijiet għad-WHO FCTC, u l-Prinċipju 1 tal-linji gwida tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 8 jistipula l-eliminazzjoni totali tat-tipjip u tad-duħħan tat-tabakk fi spazji jew f'ambjenti speċifiċi għall-protezzjoni mill-esponiment u għall-ħolqien ta' ambjent 100 % mingħajr duħħan;
- N. billi l-Konferenza tal-Partijiet għad-WHO FCTC tirrikonoxxi l-HTPs bħala prodotti tat-tabakk, liema prodotti huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet tad-WHO FCTC, kif innotat fid-Deċiżjoni FCTC/COP8 (22)¹³; billi l-partijiet għad-WHO FCTC huma mhegga jagħtu prijorità lil miżuri li jiproteġu lin-nies mill-esponiment għall-emissjonijiet tal-HTPs u jestendu b'mod espliċitu l-liġijiet dwar ambjenti mingħajr duħħan biex jinkludu l-HTPs;
- O. billi r-regolamentazzjoni tal-HTPs u tal-prodotti godda u emergenti tan-nikotina u mhux tan-nikotina għadha frammentata madwar l-UE, u dan jagħmilha diffiċli għall-

¹¹ Il-Kummissjoni Ewropea: id-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni u d-Direttorat Ġenerali għas-Saħħa u s-Sikurezza Alimentari, "Ewrobarometru Speċjali 539: Attitudnijiet tal-Ewropej lejn it-tabakk u prodotti relatati – Mejju-Ġunju 2023", 2024, <https://data.europa.eu/doi/10.2875/020758>.

¹² ĠU C 296, 5.12.2009, p. 4.

¹³ Id-Deċiżjoni FCTC/COP8(22) tal-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni ta' Qafas tad-WHO dwar il-Kontroll fuq it-Tabakk tas-6 ta' Ottubru 2018 bit-titolu "Prodotti tat-tabakk godda u emergenti".

awtoritajiet nazzjonali biex jinfurzew il-legizlazzjoni nazzjonali;

- P. billi r-reviżjoni proposta tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-ambjenti mingħajr duħħan (il-proposta tal-Kummissjoni) għandha l-għan li tiproteġi aħjar lin-nies, speċjalment lit-tfal, liż-żgħażaġh u lin-nisa tqal, mill-effetti tad-duħħan second-hand u mill-aerosols, u tirrakkomanda li l-politiki dwar ambjenti mingħajr duħħan jiġu estiżi għal żoni ewlenin fuq barra, bħal playgrounds pubbliċi, parks tad-divertiment, pixxini, postijiet tal-kura tas-saħħa u tal-edukazzjoni, bini pubbliku u stazzjonijiet tat-trasport;
- Q. billi l-proposta tal-Kummissjoni tirrakkomanda wkoll li l-Istati Membri jstenduh l-politiki dwar ambjenti mingħajr duħħan għal prodotti ġodda u emergenti bħall-HTPs u s-sigaretti elettronici, u li jiskambjaw l-aħjar prattiki u jsaħħu l-kooperazzjoni internazzjonali biex jimmassimizzaw l-impatt tal-miżuri meħuda madwar l-UE;
- R. billi l-Kummissjoni se tipprovdi appoġġ permezz ta' għotja diretta ta' EUR 16-il miljun mill-Programm tal-UE għas-Saħħa, filwaqt li EUR 80 miljun mill-Programm Orizzont Ewropa diġà ġew iddedikati biex tissaħħaħ ir-regolamentazzjoni tat-tabakk, tan-nikotina u ta' prodotti relatati u biex tiġi evitata d-dipendenza; billi l-Kummissjoni se tiżviluppa wkoll sett ta' għodod ta' prevenzjoni biex tappoġġja l-protezzjoni tas-saħħa tat-tfal u taż-żgħażaġh;
- S. billi l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoni għandha tiġi mmonitorjata regolarment biex jitkejjel il-progress lejn il-kisba tal-oġettivi tagħha u jiġu identifikati lakuni fl-isforzi biex jiġu estiżi l-ambjenti mingħajr duħħan u aerosols;

Ġenerali

1. Itenni l-appoġġ qawwi u kontinwu tiegħu għall-għan li tinholq ġenerazzjoni ħielsa mit-tabakk sal-2040, kif stabbilit fil-Pjan tal-Ewropa biex Jingheleb il-Kanċer; jissottolinja l-ħtieġa li jizdiedu l-isforzi biex jiġi żgurat li dan l-għan fil-fatt jintlaħaq;
2. Jilqa' l-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill aġġornata; iqis li ż-żieda fl-użu tal-HTPs, tas-sigaretti elettronici u ta' prodotti oħra li jemmettu l-aerosols fi spazji pubbliċi fuq barra u fuq ġewwa hija riskju għas-saħħa pubblika;
3. Jissottolinja li ma hemm l-ebda prova li jeżistu livelli sikuri ta' esponiment għad-duħħan u għall-aerosols;
4. Jissottolinja li l-liġijiet dwar ambjenti mingħajr duħħan jiproteġu u jservu biex jiproteġu s-saħħa ta' dawk li ma jpejpu u huma popolari, peress li jheggu lil dawk li jpejpu biex jieqfu mit-tipjip¹⁴;
5. Jistieden lill-Istati Membri jstenduh l-projbizzjonijiet fuq it-tipjip pubbliku għall-HTPs, għas-sigaretti elettronici, u għal prodotti oħra li jemmettu l-aerosols;
6. Jistieden lill-Istati Membri jstenduh tali projbizzjonijiet għal żoni fuq barra ewlenin, inklużi ristoranti fuq barra, kafetteriji u bars, postijiet tax-xoġhol, żoni qrib il-faċilitajiet

¹⁴ WHO, "Tobacco factsheet" (Skeda informattiva dwar it-tabakk), 2020, <https://www.who.int/docs/default-source/campaigns-and-initiatives/world-no-tobacco-day-2020/wntd-tobacco-fact-sheet.pdf>.

tal-kura tas-saħħa, stabbilimenti edukattivi, faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u faċilitajiet oħra tal-kura, trasport pubbliku inklużi l-waqfiet tal-karozzi tal-linja u tat-tramm, stazzjonijiet u pjattaformi ferrovjarji, ajruporti u żoni ta' rikreazzjoni kif ukoll żoni oħra ta' kongregazzjoni u kongestjoni għolja;

7. Iqis li tali projbizzjonijiet għandhom jitfasslu b'tali mod li jiżguraw l-ogħla protezzjoni possibbli għat-tfal, għaž-żgħažagh u għan-nisa tqal;
8. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jwettqu studji u jinkoraġġixxu aktar riċerka dwar ir-riskji assoċjati mal-esponiment second-hand għall-HTPs u għall-aerosols, inkluż mis-sigaretti elettronici;
9. Jesprimi tħassib dwar ir-riskji għas-saħħa pubblika li qed jikbru minhabba ż-zieda fil-prodotti tal-vaping fis-suq illeċitu; jenfasizza li n-nuqqas ta' kontroll fuq is-sikurezza u l-orijini ta' dawn il-prodotti jipperikola s-saħħa pubblika; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jimponu miżuri aktar b'saħħithom biex jipprevjenu d-dhul illegali fis-suq ta' tali prodotti;
10. Jilqa' l-fatt li l-Kummissjoni tippovdi, permezz tal-Programm tal-UE għas-Saħħa, finanzjament biex tappoġġja lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-politiki tas-saħħa inklużi dawn il-miżuri rakkomandati; jinsab imħasseb serjament, madankollu, dwar in-nuqqas ta' investimenti fit-tul fis-saħħa;
11. Jistieden lill-Kummissjoni tippromponi, f'din il-legiżlatura, reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Prodotti tat-Tabakk wara li tkun segwiet l-evalwazzjonijiet xjentifiċi tar-riskji għas-saħħa relatati mas-sigaretti elettronici, mal-HTPs u mal-prodotti tat-tabakk godda, inkluża valutazzjoni tar-riskji tal-użu ta' dawn il-prodotti meta mqabbla mal-konsum ta' prodotti oħra tat-tabakk;

Rapport

12. Jistieden lill-Kummissjoni tirrapporta lill-Parlament u lill-Kunsill, erba' snin wara l-adozzjoni ta' din ir-riżoluzzjoni, dwar il-progress fl-implimentazzjoni tagħha u fl-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoni tal-Kunsill fl-Istati Membri;

o

o o

13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Istati Membri, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa.